

STECKERLEUCHTEN

D



RONY

ART.-NO. 220 380 ch ID.-NO. 433 225
220 380 g 433 201
220 380 mc 433 218

GEBRAUCHSANLEITUNG

D

TECHNISCHE DATEN

Beschreibung: Halogenstrahler mit NV-Stecker.
Dreh - und schwenkbar.
BRUCK Team
Design: BRUCK Team
Maße: H = 100 mm, Ø = 50 mm
Material: Messing, verchromt /
vergolDET /
matt verchromt
Leuchtenspannung: 12 V SELV
Lampenleistung: max. 50 W
Sockel: Gu 5,3
Leuchtmittel: Niederdruck
Kaltlichtspiegelampe
QR-CB 51

Schutzklasse: **III**

! ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE !

- Bei allen an der Leuchte durchzuführenden Arbeiten (Wartung, Reinigung) **Leuchte spannungsfrei schalten!!**
- Leuchte ist **nicht** für Feuchträume geeignet.
- Achtung, Gefahr durch Stromschlag !!** Leuchte **niemals** direkt an die **Netzspannung** anschließen!
- Vorsicht!** Leuchte und Leuchtmittel werden in Betrieb heiß
- Den angegebenen Mindestabstand der Leuchtmittel zu brennbaren Gegenständen beachten!
(siehe Leuchte ↗↘↙↘)
- Keine Gegenstände über die Leuchte hängen:
Kurzschluß und Brandgefahr!
- Kein Garantieanspruch bei eigenmächtigen Veränderungen und oder unsachgemäßer Benutzung!

LIEFERUMFANG

1 Leuchte kpl. ohne Leuchtmittel

ANBRINGEN DER LEUCHE

- Einstecken
- Einrasten
- Fixieren.
- Zum Drehen der Leuchte Fixierung **A** lösen.

PLUG LAMP

GB



RONY

ART.-NO. 220 380 ch ID.-NO. 433 225
220 380 g 433 201
220 380 mc 433 218

INSTRUCTIONS FOR USE

GB

SPECIFICATIONS

Description: Halogen spotlight with LV plug.
May be turned and pivoted.
BRUCK Team
Design: BRUCK Team
Dimensions: H = 100 mm, Ø = 50 mm
Materials: Brass, chrome-plated /
gold-plated /
matt chrome-plated
Lamp voltage: 12 V SELV
Lamp load: max. 50 W
Socket: Gu 5,3
Illuminant: low pressure
coul beam lamp
QR-CB 51

Protective class : **III**

! GENERAL REMARKS ON SAFETY !

- For all work to be performed on the lamp (maintenance, cleaning): **Switch off power to the lamp!!**
- Lamp **not** suitable for installation in wet rooms.
- Attention, electric shock hazard!! Never** connect the lamp directly to the **mains voltage!**
- Take care! Lamp and illuminant become hot during operation.
- Observe the stated minimum distance of the illuminants to flammable objects! (see lamp ↗↘↙↘)
- Do not hang objects over the lamp: **Hazard of short circuit and fire hazard!**
- No warranty claim in case of unauthorized modifications and / or improper use!

SCOPE OF DELIVERY

1 lamp complete without illuminant

INSTALLATION OF THE LAMP

- plug in
- engage
- affix
- for turning the lamp, loosen fixation **A** .

LAMPE DE FICHE

F



RONY

ART.-NO. 220 380 ch ID.-NO. 433 225
220 380 g 433 201
220 380 mc 433 218

MODE D'EMPLOI

F

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Description: Spot halogène avec prise basse tension, pivotant et basculant
EQUIPE BRUCK
Design: BRUCK Team
Dimensions: H = 100 mm Ø = 50 mm
Matériel: Laiton, chromé,
doré /
chromé mat
Tension: 12 V SELV
Puissance: Maximum 50 W
Socket: Gz 5,3
Lampe: Basse pression,
lampe halogène lumière froide
QR - CB 51

Type de protection: **III**

! CONSIGNES DE SECURITE GENERALES !

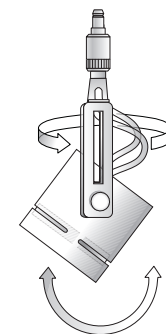
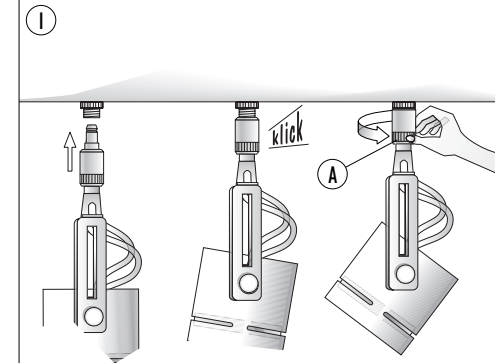
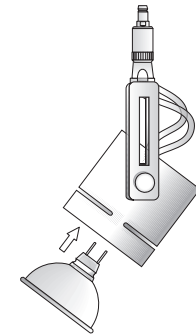
- Avant d'effectuer tout travail sur le luminaire (entretien et nettoyage) **mettre le luminaire hors tension**
- N'est pas approprié à être installé dans des pièces humides
- Attention danger d'électrocution !! Ne jamais** raccorder le luminaire directement sur le réseau
- Attention !** Les luminaires et les lampes sont brûlantes lors de leur utilisation.
- Veiller à respecter l'intervalle minimum indiqué des lampes par rapport à des objets inflammables!
(voir luminaires ↗↘↙↘)
- Ne pas suspendre d'objets au-dessus des luminaires, **danger de court-circuit et d'incendie.**
- Nous ne donnons aucune garantie lors de modifications effectuées sur le matériel ou lors d'une utilisation inadéquate

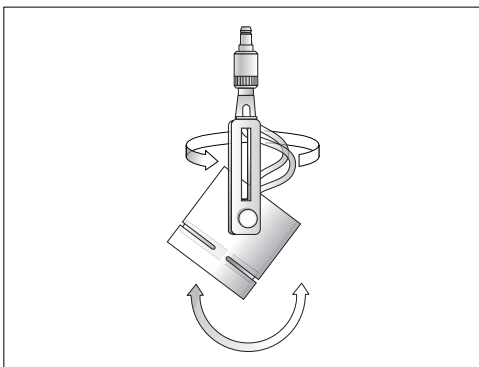
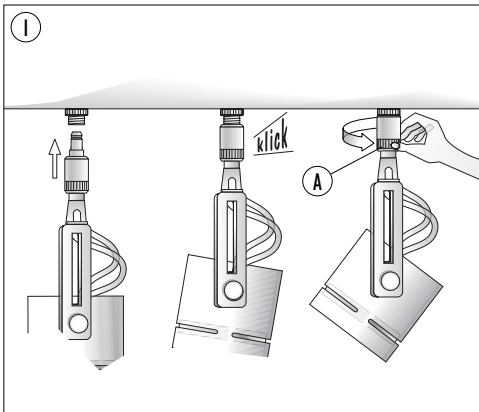
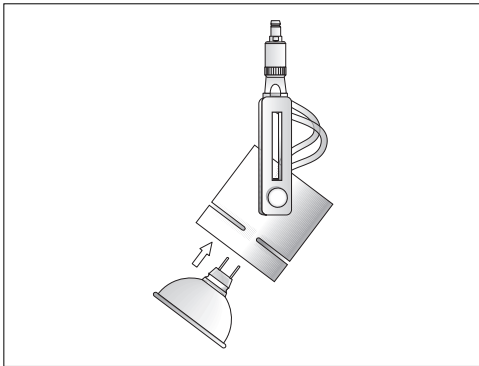
ETENDUE DE LIVRAISON

1 Spot complet sans lampe

MONTAGE DE LA LAMPE

- Introduire
- Enclencher
- Fixer
- Pour tourner la lampe dévisser la fixation **A** .





LÁMPARA DE CLAVIJA

E

	RONY	
	ART.-NO. 220 380 ch	ID.-NO. 433 225
	220 380 g	433 201
	220 380 mc	433 218

MODO DE EMPLEO

E

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Descripción:	Reflector halógeno con enchufe de bajo voltaje. Girable y orientable.
Diseño:	BRUCK-Team
Dimensiones:	Alt. = 100 mm, Ø = 50 mm.
Material:	Latón, cromado / bañado en oro / cromado mate
Tensión de lámpara:	12V SELV
Potencia de lámpara:	50 W máx.
Zócalo:	Gu 5,3
Bombilla:	Lámpara con espejo de luz fría de baja presión QR-CB 51

Clase de protección:

INDICACIONES GENERALES DE SEGURIDAD

- En todos los trabajos a llevar a cabo en las lámparas (trabajos de mantenimiento y limpieza) han de mantenerse las **lámparas libre de tensión!**
- El sistema **no** es apropiado para la instalación en locales húmedos.
- ¡Atención peligro de electrocución!** ¡Las lámparas no deben conectarse nunca directamente a la **tensión de red!**
- ¡Cuidado!** Las lámparas y las bombillas o reflectores se calientan durante el funcionamiento.
- Ha de observarse la distancia mínima indicada de las bombillas o reflectores respecto de los objetos combustibles! (véase la lámpara).
- No colgar ningún objeto por encima del sistema:
¡peligro de cortocircuito y de incendio!
- Se pierden las reivindicaciones de garantía al llevar modificaciones a cabo por propia cuenta y / o empleo incorrecto!

VOLUMEN DE SUMINISTRO

1 lámpara completa sin bombilla.

COLOCAR LA LÁMPARA

- Insertar
- encajar
- fijar
- Para girar la lámpara, soltar el dispositivo de fijación A.

LAMPADA DI SPINA

I

	RONY	
	ART.-NO. 220 380 ch	ID.-NO. 433 225
	220 380 g	433 201
	220 380 mc	433 218

ISTRUZIONI PER L'USO

I

DATI TECNICI

Descrizione:	Faretto alogeno con spina a bassa tensione. Girevole e orientabile
Design:	BRUCK Team
Dimensioni:	Altezza = 100 mm, Ø = 50 mm
Materiale:	Ottone, cromato / cromato opaco / dorato
Tensione di lampada:	12V SELV
Potenza di lampada:	max. 50 W
Zoccolo:	Gx 5,3
Mezzo illuminante:	Lampada con specchio a luce fredda a bassa pressione QR-CB 51

Tipo di protezione:

AVVERTENZE GENERALI PER LA SICUREZZA

- Per tutti i lavori da eseguire sulla lampada (manutenzione, pulitura) **eliminare la tensione dalla lampada!!**
- La lampada non è adatta per locali umidi.
- Attenzione, pericolo di scosse di corrente !!** Non collegare la lampada **mai** direttamente alla **tensione della rete!**
- Attenzione!** La lampada ed il mezzo illuminante scottano quando funzionanti.
- Osservare la distanza minima indicata del mezzo illuminante da oggetti combustibili!
(vedi lampada)
- Non appendere oggetti al di sopra della lampada:
pericolo di corto circuito e di incendio!
- Nessun diritto di garanzia in caso di modifiche apportate di propria iniziativa e/o di utilizzo inappropriato!

VOLUME DELLA FORNITURA

1 lampada completa senza mezzo illuminante

MONTAGGIO DELLA LAMPADA

- Infilare
- innestare in posizione
- fissare
- Per girare la lampada allentare il fissaggio A.-

PLANUNGSHILFE

PLANNING AIDS

AIDE DE PLANIFICATION

AYUDA DE PLANIFICACIÓN

AUTO DI PLANIFICAZIONE

